



لای  
اعی  
کهنه  
ی و  
ن که  
چاپ  
پولی  
ندان  
تباط  
م این  
یک  
سال  
نس)  
ر آن  
برای  
عام  
نسه»  
سون  
وم در  
همان  
آن را  
است  
گیرد.  
ی چه  
ندین

از متونی که دانشگاهها مشتاقانه در جستجوی آنها به عنوان کتاب درسی و جنب درسی بودند در کتابفروشیهای گوشه خیابانها نیز به فروش می رسد. امروزه کاملاً امکان دارد که يك دوره درسی دانشگاهی را صرفاً با کتابهای ارزان سروسامان داد. بخصوص اگر چند دانشگاه روی چندین کتاب درسی توافق کنند. مثلاً يك گروه درسی ادبیات نوین که تعداد دانشجویانش متوسط باشد، بازاری برای دو تا سه هزار کتاب ایجاد می کند. اگر چند تا از این نوع گروهها روی اشتراك متون درسی توافق کنند، هر ناشری آماده

اگر چنان کتابی به عنوان وسیله رفع این نیاز تعیین شود کار دشوار می شود، زیرا اینگونه کتابها کم خواننده هستند. ارتباط پژوهندگان و دانشمندان با یکدیگر از طریق مجلات، بولتن های پلی کیپی شده، یا در بهترین حالت با چاپ افست ارزان قیمت که به بهای ارزان فروخته شوند، به طرز مؤثرتری تأمین می شود. حتی برای آینده هم شك وجود دارد که میکروفیلها، فتوکپی ها و نوارها و کارتهای کامپیوتری جای چنین کتابهایی را نگیرند.

تجربه يك عمر

دومین تقاضایی که از نشر دانشگاهی می شود این است که باید نشر آثار بزرگ مانند دایرة المعارفها و کتابهای چند جلدی را برعهده بگیرد که حاصل يك عمر تجربه و عقل دانشمندان بازنشسته در آنها گنجانده شده است. چاپ چنین آثاری ممکن است در دراز مدت سودآور باشد، اما در آغاز کار باید نفقات بسیار از جانب دولت برای نشر آنها تخصیص یابد. در فرانسه بودجه ای که از جانب «مرکز ملی پژوهشهای علمی» برای اینگونه کارها به ناشران داده می شود چنان اندک است و چندان مدعی دارد که به جایی نمی رسد. تخصیص این بودجه سبب شده است که عده ای از متصدیان فعال دولتی به این فکر بیفتند که سرمایه گذاری مستقیم دولت در امر کتاب و ایجاد مؤسسه دولتی نشر بهتر مشکل را حل می کند، اما این امر طرفداران زیادی ندارد، زیرا مؤسسات نشر دولتی اگرچه با برنامه ریزی دقیق و حمایت مالی کافی می توانند طرحهای انتشاراتی معینی را اجرا کنند، اما به صورت يك ناشر علمی کارآمد نمی توانند عمل کنند. نقص بزرگ و مشترك آنها این است که به اصطلاح تأثیر و تأثر متقابل (feedback) ندارند، یعنی مؤلفان و مصنفان باید وابسته به کار دستگاهی باشند که با کار روزمره آنان بکلی بیگانه است، سیاستی خاص خود دارد و قابلیت تطبیق آن با طرزکارهای مختلف دانشگاهی و استفاده از همه نیروها محدود است.

انقلاب کتاب

سومین و مهمترین وظیفه يك مرکز نشر دانشگاهی تأمین کتابهای درسی دانشگاهی است، چه به صورت کتاب درسی و چه به صورت کتابهای آموزشی و کمک آموزشی دوره های درسی. این مشکل دوم در اثر آنچه «انقلاب کتاب ارزان قیمت» نامیده شده حل شده است. اگرچه همه آثار کلاسیک و علمی به صورت کتاب ارزان قیمت در همه کشورهای اروپایی پیدا نمی شود، اما بسیاری

156 - MAI 1977

**PUF**  
PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE

perspectives critiques

histoire d'Anna O.  
1907-1917  
L'histoire de Freud et de S. Freud  
L'histoire de Freud et de S. Freud

Cette biographie d'Anna O. constitue un document exceptionnel sur les origines de la psychanalyse. C'est, en effet, le récit détaillé de son traitement par Joseph Breuer qui amena Freud à développer un système de l'inconscient.

Anna O., de son vrai nom Bertha Pappenheim, était une jeune Viennoise de 21 ans, d'une intelligence hors du commun et extrêmement sensible de nature. Souffrant de troubles psychosomatiques, elle fut soignée comme hystérique en 1880 par le père spirituel de Freud, Joseph Breuer. En prenant l'initiative de recueillir ce qu'elle dit à son médecin, son traitement et ses hallucinations, elle créa qu'elle venait d'être soignée par le médecin.

J.-J. Ribes, M.-J. Jancig et J.-C. Séché  
Jean Rivero  
Roger Saint-Alary  
C. Gout, J. Molinier et G. Toumiz  
Maurice Ténès  
Yves Mainguy  
Charles Zouglibe  
Le Jansé  
Jacques Robert  
Hes collection  
Abdouray Sawadogo

Traité de droit social européen  
Les libertés publiques  
Tome 2 : Le régime des principales libertés  
Droit de la construction  
Droit fiscal  
Statistique descriptive  
Relations Internationales  
La liberté religieuse et le régime des cultes  
L'agriculture en Côte d'Ivoire

sciences  
La Biologie  
Jacques-Louis Binet  
Document « Sciences humaines »  
Pascal Acot  
La Chimie  
Charles Mazires  
Olivier Kahn  
Etude d'Épistémologie génétique  
Jean Piaget  
et divers auteurs  
Hes collection  
Karl Wimmer  
et Karl Witz

108, boulevard Saint-Germain — 75279 Paris cedex 06

Rechercher sur l'abstraction réfléchissante  
Tomes XXXIV et XXXV  
Volume 1 : L'abstraction des relations logico-arithmétiques  
Volume 2 : L'abstraction de l'ordre et des relations spatiales  
Atome, illusion ou miracle? L'énergie nucléaire en Allemagne

psychologie

122-24 cm, 400 p., Poil. « Fondamental » 150 F

خواهد بود این کتابها را برایشان چاپ کند. در مورد کتابهای درسی اساسی وضع تفاوت دارد. آماده کردن این کتابها مدتی طول می کشد و در عرض این مدت احتمال تغییر و اصلاح برنامه های دانشگاهی زیاد است. به دلایل بسیار، از جمله کمبود کارکنان



برای گمان کتاب چاپ را با و اگر بد که کلفت ت که و در حتی ة يك کتاب توان چاپ فرق

دارد. نشر آمریکا می تواند از عهده رقابت آزاد در مورد کتابهای دانشگاهی برآید، زیرا تمام بازار دانشگاهی آمریکا در اختیار آن است. در قاره اروپا نیاز به سازماندهی و برنامه ریزی بیشتر است.

### کتاب برای همه

کار دیگری که از نشر دانشگاهی در قاره اروپا انتظار می رود، چاپ کتابهای علمی به زبان ساده است. در دهه های اخیر علاقه کتابخوانها به خواندن کتابهای غیر داستانی زیاد شده است و این زمینه ای برای نشر کتاب علمی به زبان ساده است. مقصودم از کتابهای علمی به زبان ساده آن نیست که دقتهای علمی فدای راحت خواندن کتاب شود. از نوع کتابهای علمی که برای جوانان و نوجوانان چاپ و منتشر می شود. دلیلی وجود ندارد که برای خواننده ای که می خواهد از مسائل علمی، علوم دقیق یا علوم انسانی، سر در بیاورد، کتابهایی توسط کسانی که این مسائل را می دانند نوشته نشود. متأسفانه کتابهای دانشگاهی ما عموماً غیرقابل خواندن هستند. در انگلستان این سنت وجود دارد که نویسندگان کتابهای علمی، چنان زیبا و خواندنی کتاب می نویسند که خوانندگان عادی علاقه مند از آنها استقبال می کنند، در این

کتابها برخوردار «ملانقطی گری» و «زبان حرفه ای» وجود ندارد و نیمی از صفحات کتابها با ارجاعات و پانوشتها و توضیحات و جدولها و فهرستهای اعلام و فهرستهای موضوعی و ضامن با حروف ریز سیاه تشنه است. در فرانسه کتابخانه های دانشگاهی سرشار از «رساله های پایان تحصیلی» است که درباره موضوعهای جالب توجه برای عموم نوشته شده است. این رساله ها به صورتی که نوشته شده اند قابل نشر نیستند. تقریباً همه آنها بازنویسی لازم دارند. اکنون که درس «آئین نگارش» در برنامه دانشکده ها گنجانده شده است، امید می رود نسلی از دانشمندان پدید آیند که بتوانند سنت جالب توجه دانشمندان انگلیسی را - که در بالا گفتیم - به سراسر قاره اروپا گسترش دهند.

حقیقت آن است که ما در فرانسه نشر دانشگاهی به معنای آنگلو ساکسونی آن نداریم. اگر بتوانیم سازمانهای نشر موجود را طوری تکامل دهیم که چهار وظیفه ای را که ذکر کردیم انجام دهد جای خوشوقتی است.

۱. کتاب ارزان قیمت بعنوان معادل paper back آمده است. کتابهایی که با چاپ و تجلید و صحافی ارزان تهیه می شود و در اصطلاح چاپخانه های تهران به آنها «ته چسب» یا «جلد شمیری» می گویند.

است.

پروفسور ایزوتسو بر «شرح غررالفرائد معروف به شرح منظومه حکمت سبزواری، قسمت امور عامه و جوهر و عرض» که آن را با همکاری دکتر محقق تصحیح کرده (از انتشارات همین مؤسسه، چاپ اول، ۱۳۴۸؛ چاپ دوم، ۱۳۶۰) و سپس به انگلیسی ترجمه و منتشر کرده اند (نیویورک ۱۹۷۶) مقدمه مبسوطی به انگلیسی نوشته است، که بعداً هم مستقلاً به طبع رسیده، و اینک ترجمه فارسی آن مقدمه، در هیئت يك کتاب مستقل، به قلم آقای دکتر سید جلال الدین مجتبیوی، با عنوان بنیاد حکمت سبزواری، در دسترس دوستاران حکمت اصیل اسلامی قرار گرفته است. کتاب حاضر دارای يك پیشگفتار تاریخی - تحلیلی است از آقای دکتر محقق در توجه ایرانیان به مباحث فلسفی و عقلی. سپس شرح حال کوتاهی از نویسنده کتاب:

«... پروفسور توشی هیکو ایزوتسو استاد فلسفه دانشگاه مك گیل کانادا و استاد ممتاز دانشگاه کیو (Keio) ژاپن، در سال ۱۹۱۴ در

توکیو به دنیا آمد و تحصیلات خود را در ژاپن به پایان رسانید. او نخست به تدریس متون فلسفی یونانی و لاتین پرداخت و مدتی نیز به تدریس علم زبان شناسی و معنی شناسی مشغول شد و از این راه به زبان عربی کشیده شد، و برای نخستین بار قرآن کریم را از عربی به ژاپنی ترجمه کرد. ممارست در فلسفه و تسلط به عربی او را با آثار غزالی و کلام اشعری و همچنین آثار ابن سینا آشنا ساخت و در مؤسسه مطالعات اسلامی دانشگاه مك گیل نجات ابن سینا و الاقتصاد فی الاعتقاد غزالی را تدریس می کرد.

در سال ۱۳۴۴ که دکتر مهدی محقق به تدریس کلام شیعه و فلسفه اسلامی ایرانی در آن مؤسسه پرداخت، ایزوتسو با تفکر فلسفی شیعی و حکمای ایرانی آشنا و علاقه مند گشت و با همکاری دکتر محقق «سلسله دانش ایرانی» را بنیاد نهاد... پروفسور ایزوتسو آثار ارزنده و موثقی در اسلام شناسی، بویژه قرآن شناسی و عرفان و سایر معارف اسلامی دارد، که بعضی از آنها - جز آنها که به ژاپنی نوشته است - از این قرار است:

حقیقت  
ان  
دقیق  
هیو  
میر  
گنج  
واقع  
در  
است  
که  
منا  
را  
داش  
فیر  
عظ  
سات  
بزر  
/۲۰  
مس  
هان

ترجمه فارسی اثر تیر دفتی و سنجیده می نمایند.  
شیرق شناسان و اسلام شناسان در باب حکمت اسلامی نوشته اند.  
بنیاد حکمت سیرواری در زمره آثار معتبر و ممتازی است که  
فلسفی شیرق و عرب پذیرفته شود جو شوق خواهی بود.  
رساله من به عنوان کمک کوچکی به سوی تقارب و همگرایی  
برای وضعیت عقلی امروز مناسب باشد معرفی نمایند. اگر این  
حاضر ارتباط دارد بیرون آوردن و یافته های خود را به طریقی که  
به طور متطبی منطقی کند و از آن ریزگی گذشته آنچه را که به عصر  
کند تا به طور مثبت به رشد و توسعه فلسفه جهانی کمک نماید اما



با شعار حکمت فلسفی شیرق کوشی آگاهانه و منظمی را آغاز  
که عقیده استوار من این است که زبان آن فرا رسیده است که  
مؤلف در بخشی از مبحث کوه شاه کتاب چنین می گوید:  
۱. مفهوم و حقیقت وجود  
۲. مفهوم (یا تصور) وجود  
۳. فارق بین ماهیت و وجود  
۴. تقدم وجود بر ماهیت  
۵. آیا وجود یک عرضی است؟  
۶. ساختمان حقیقت وجود  
۷. ساختمان حقیقت وجود  
۸. عقیده استوار من این است که زبان آن فرا رسیده است که

قیراز:  
سیرواری و آنکه اصل کتاب در هفت فصل آمده است از این  
برای دربار سیرواری «شش» نظر محمد اقبال بعد «آثار  
نظر کنت دو فکرتیو دربار سیرواری» شش «نظر ادوارد  
آشپان» و «شش» وضع زندگی سیرواری به نقل از دو فرزند آشپان  
آشپان آمده است و «شش» شرح حال سیرواری بنقل از داماد  
بعد از شرح حال مؤلف «شرح حال سیرواری بقلم خود

مراجمه بنمایند.  
می توانید به صفحات هجده و نوزده کتاب کتاب بنیاد حکمت سیرواری  
برای اطلاع بیشتر از فهرست آثار پروفسور ایزوتسو  
چاپ شده است.)

۱۳۵۶ سال در هفت در سال ۱۳۵۶ میلادی مبدی مبدی مبدی  
زبان میان جدا و انسان ترجمه و همراه با جمله شناسی قیران از  
از این کتاب به مسئله آقای احمد ارام تحت عنوان ارتباط غیر  
( جدا و انسان در قیران: مباحثی جهانی نگرانی قیرانی. قسمتی  
Linguistic Studies, 1964, 242p.

4. God and man in the Koran; semantics of the Koranic  
wellansch - aung, Tokyo, Keio Institute of Cultural and  
Linguistic Studies, 1964, 242p.

3. The concept of belief in Islamic theology; a semantic  
analysis of Iman and Islam. Tokyo, Keio Institute of Cultural  
and Linguistic Studies, 1965, 250p.

2. Ethico - religious Concepts in the Quran. Montreal,  
McGill University Institute of Islamic Studies, Mc Gill  
University Press, 1966, IX, 284 p.

1. A comparative study of the key philosophical concepts in  
Sufism and Taoism. Tokyo, Keio Institute of Cultural and  
Linguistic Studies, 1967, 2 vols.

فلسفه و علاقه مندان دیگر تدریس کرده است.)  
شیرق مختلف عربی و فارسی آن برای دانشجوین دوره عالی  
تهران داشته است، متن مخصوص الحکم معنی الدین را همراه با  
اجتصاص دارد. پروفسور ایزوتسو در اقامت چند ساله ای که در  
جلد اول این کتاب به بحث از مفاهیم اساسی عرفان این عربی  
جلد. (= بررسی تطبیقی مفاهیم کلیدی در تصوف و تائوئیسم، ۲ جلد.  
Linguistic Studies, 1967, 2 vols.



# PENSEES POLITIQUES

de l'

Ayatollah KHOMEYNI

Présentation thématique  
au travers de ses écrits et discours  
depuis 1941

Y.A. HENRY



BIBLIOTHÈQUE IRANIENNE

Editions A.D.P.F.-PARIS

امام خمینی به دست آورند.

اندیشه‌های سیاسی آیت‌الله خمینی تلاشی بالنسبه اصولی در آن جهت است که از طریق معرفتی ولو اجمالی به احوال پیشوای سیاسی - مذهبی ملت ایران و اصول باورها و برداشتهای اقتصادی ایشان، راه به جانی برد و در این زمینه کوشیده است که از سال ۱۳۲۰/۱۹۴۱ که به توضیح مؤلف، امام نخستین رساله خویش را نگاشته، تا امروز، متجاوز از بیست کتاب ایشان را بخصوص در زمینه «جهاد» و «ولایت فقیه» مطالعه کند و پا به پای آن، مصاحبه‌ها و مواعظ امام را که به وسیله روزنامه‌ها و وسائل ارتباط جمعی منتشر شده است، از لحاظ تحقیق و استقصاء بگذراند.

مقدمه کتاب هم که با همه اختصار، خلاصه دستاوردهای گروه‌های تحقیقاتی غرب و بالأخص حوزه مطالعات اسلامی - ایرانی فرانسه، و همکاران گردآورنده و مترجم را ارائه می‌دهد، گذشته از سیری اجمالی در تاریخ اسلام که دین کتاب و شمشیر خوانده می‌شود، علل مبارزه طولانی شیعیان را علیه نظامهای جور و ظلم - که غالباً هم به اسم اسلام بر اریکه حاکمیت بوده اند - توضیح می‌دهد و تبدیل خلافت به سلطنت را هم از روزگار امویان، عامل اساسی برهم خوردن نظام اسلامی واقعی می‌شمارد. نکته‌ای که به تحلیل کتاب، امام خمینی، مصداق کاملش را در حکومت پهلوی مشاهده فرموده و دستگاه دور مانده از نظام ارزشی اسلامی آن را، با سازمان جاهلیت و طواغیت پیش از اسلام مقایسه کرده است.

کتاب به طور واضح برای تبیین این مسئله صورت تنسیق به خود پذیرفته که «پدیده خمینی» و «خمینیسیم» به تعبیر گردآورنده،

هانری، ایزول اود. اندیشه‌های سیاسی آیت‌الله خمینی (مستخرج از نوشته‌ها و سخنرانیهای ایشان از سال ۱۹۴۱ م. / ۱۳۲۰ هـ ش). از سلسله کتب: تحقیق در زمینه تمدنهای بزرگ (شماره ۳). پاریس، ۱۹۸۰، ۸۲ صفحه.

ظهور غافلگیر کننده انقلاب اسلامی ایران، نه تنها معادلات سیاسی شرق و غرب را برهم زد بلکه یکباره موجب دگرگونی عظیمی در اذهان ملل عالم و بخصوص اروپائیان گردید. اینها که قریب پانصد سال کشورهای آسیائی و افریقائی را در اختیار خود داشتند و بخصوص در دوست سال اخیر، سلطه استعماری خویش را هرچه گسترده تر کرده و امور حیاتی توده‌های ضعیف شرق را در معنای اعم، به میل و اراده خود شکل داده بودند، باورشان نمی‌شد که با وجود آن همه مستشرق، کارشناس، جاسوس، دست پروردگان استعماری و غلامان حرف شنو و مطیع، اتفاقی چنان تکان دهنده در تحت نفوذترین ممالک آسیای غربی حادث شود. وقتی هم که واقعه با همه قوت و عمق و صلابت پیش آمد، تا مدت‌ها بهت زده و گیج شدند و برای درک علل وقوع و یا فهم نتایجی که برانقلاب مترتب است به هر وسیله‌ای دست آزدند.

تحلیل‌های روزنامه‌ها و تفسیرهای سازمانهای خبری غرب هنوز هم نمونه ابهامی است که بر ذهنهای آنان مستولی است و دفترهای آشفته‌ای که اینجا و آنجا از خود می‌نمایانند، حکایت از آن دارد که تا کنون هم نتوانسته‌اند تعبیرات علمی و دقیق و حقیقت‌گرایانه‌ای از تحولات ایران اسلامی و رهبر عالی قدر آن

گوید:  
ست که  
را آغاز

ایند. اما  
ویش را  
به عصر  
یقی که  
اگر این  
مگرایی  
«  
است که  
شته‌اند.

ب. خ.

# ... از علی آموزد

بنیاد بهج البلاغه  
انتشار از بنیادها و برنامه‌ها و بخشی از انتشارات

- ۲- قش برداری از موضوعات و رده‌بندی‌های آماده شده از بهج البلاغه
- ۳- نوشتن تک‌نویس موضوعی برای علوم و معارف بهج البلاغه
- ۴- نوشتن درسی در زمینه‌های گوناگون از بهج البلاغه برای انتشار مختلف جامعه
- ۵- ایجاد بانک مؤسسه مکاتباتی و انتشار درسی از بهج البلاغه و دیگر معارف اسلامی، برای شناختن هر چه بهتر اسلام از دیدگاه

بنیاد بهج البلاغه شناخته بر شد اما باید دانست که پیش از پنج سال از بنیاد این بنیاد می‌گذشت.  
بنیاد بهج البلاغه در سال ۱۳۵۵ با رهنمودهای استاد شهید مطهری تأسیس این بنیاد می‌گردد.  
«بنیاد بهج البلاغه» با گرفت و برادرانی کرد هم آمدند و کار را با هدفهای زیر آغاز کردند:

## چگونگی

از کتب امام و روزنامه‌های ایرانی به فرانسه برگزیده (و در این راه در باب ارائه می‌دهد و می‌گوید که مؤلف آنها را به طور عمد در دست و چهل مسئله را شامل می‌شود. عصاره‌ای از نظرات امام داشتگاه، ارزشهای اخلاقی، پیروزی، اراده ملی، زرتشتی‌ها و... جمهوری اسلامی، نظام شاهنشاهی، وحدت اسلامی، فقیه و سیاست بین‌المللی، رادیو و تلویزیون، تأسیسات صنعتی، مسلمانان، سیاست‌های اقتصادی خارجی و داخلی، سیاست خارجی، کارکنان امریکایی، کشورهای اسلامی، حزب رستگرنی، ملت جمهوری اسلامی ایران و جهان، موسیقی، مورثی، نظام عمومی، ستمگران، مارکسیست‌های اسلامی، اقلیت، تکالیف روحانیون، آزادی و اسلام، آزادی مطبوعات، قانون اساسی، مبارزه علیه بشر، جهان، عدالت انقلابی، جنس، آزادی، آزادی و برابری، کمونیست‌ها، ضد انقلاب، قرآن کریم، مورث اسلام، حقوق مستحان، مستحبات، ستم‌های زمان شاه، روحانیون، این، رابطه با یهود، پیوند با نظام قدیم، ستم‌ها، استقلال و...)

آرشیان (اعم از سران درجه دار، افسر، حدود نیاز ارتش و قدرت و ارادتهای منتهی با خارجیان، تا شناخت عوامل بیگانه در کشور، در واقع کوششی صمیمانه و پرودام به کار رفته است تا چهره‌ها را از جلالت کیناها و بوته‌های امام روشن شود و به بیان دیگر، چگونگی به وجود آمده و در خارج چه ضوابطی شکل پذیرفته

## بنیاد

از کتب مشخص است و حداقل در حجم عظیمی از آنچه که در کتاب مشخص است و حداقل در حجم عظیمی از آنچه که در کتاب مشخص است و حداقل در حجم عظیمی از آنچه که در کتاب مشخص است